

FR - ATTENTION!
 GB - WARNING!
 DE - ACHTUNG!
 NL - WAARSCHUWING!
 ES - ADVERTENCIA!
 PT - ATENÇÃO!
 IT - AVVERTENZA!
 DK - ADVARSEL!
 SE - VARNING!
 FI - VAROITUS!
 NO - ADVARSEL!
 HU - FIGYELMEZTETÉS!
 CZ - UPOZORNĚNÍ!
 SK - UPOZORNENIE!

PL - OSTRZEŻENIE!
 BG - ВНИМАНИЕ!
 RO - AVERTISMENT!
 GR - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
 SI - OPOZORILO!
 HR - UPOZORENJE!
 TR - UYARI!
 RU - ВНИМАНИЕ!
 UA - УВАГА!
 EE - HOIATUS!
 LT - DĖMESIO!
 LV - UZMANĪBU!
 AR - تنبيه!

★+2

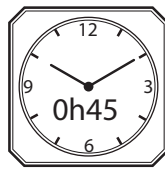
ans
 years
 Jahre
 jaar
 años
 anni
 år

vuotta
 år
 év
 let
 rokov
 lata
 години
 ani
 χρόνια
 سنوات

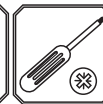
let
 godina
 уаџından
 лет
 роки
 aastastele
 metų
 gadiem



x2

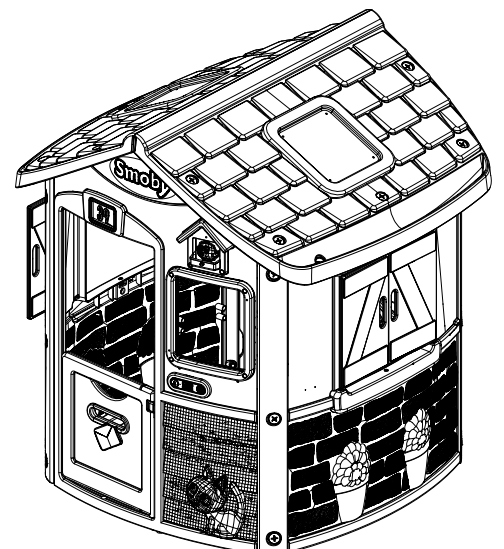


Outils non fournis
 Tools not included
 Werkzeuge nicht mitgeliefert
 Herramientas no incluidas



Ferramentas nao incluidas
 Accessori non forniti
 Gereedschap niet bijgeleverd

<p>A</p> <p>S19003</p>	<p>x2</p>	<p>C</p> <p>I19003</p>	<p>x2</p>	<p>J</p> <p>OUT4879</p> <p>x4</p>
<p>B</p> <p>I19004</p>	<p>x2</p>	<p>D</p> <p>I13005</p>	<p>x2</p>	<p>K</p> <p>K1</p> <p>K2</p> <p>I19006</p> <p>x1</p>
<p>E</p> <p>I19020</p>	<p>x2</p>	<p>F</p> <p>I14022</p>	<p>x2</p>	<p>L</p> <p>I17020</p> <p>x12</p>
<p>G</p> <p>I14022</p>	<p>x2</p>	<p>H</p> <p>I17019</p>	<p>x2</p>	<p>M</p> <p>I17019</p> <p>x10</p>



cotes en mm 0 10 20 30 40 50 60

N

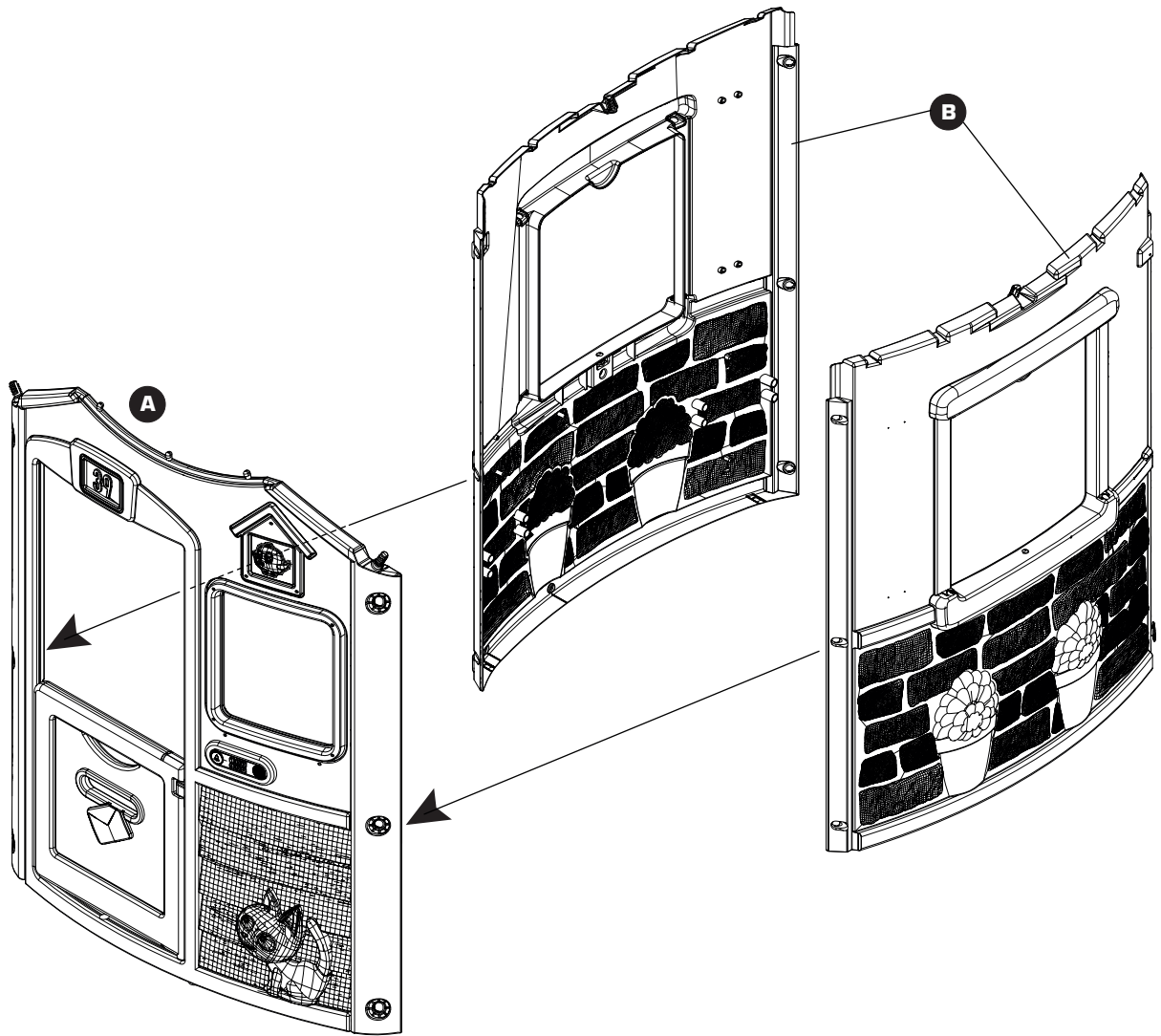


∅ 4,5x20

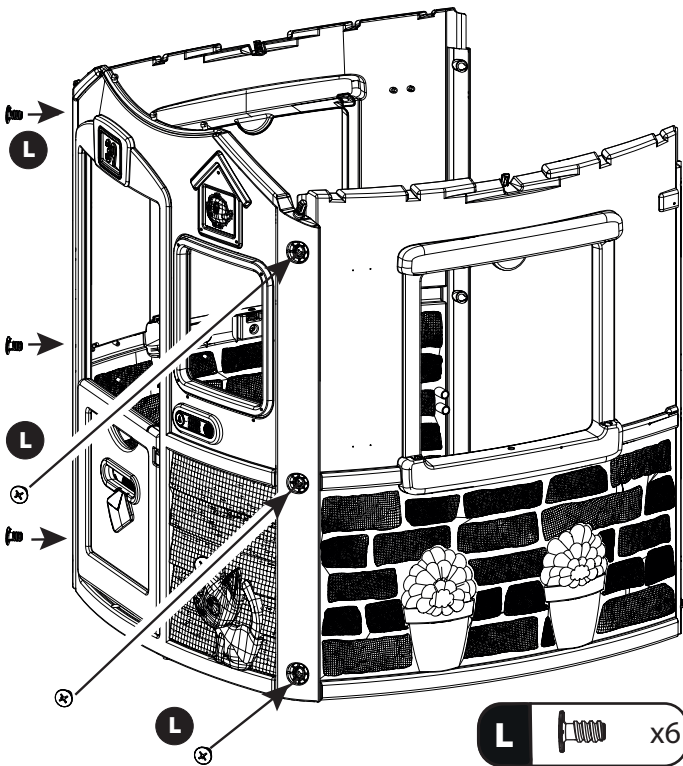
x15

AAK0414

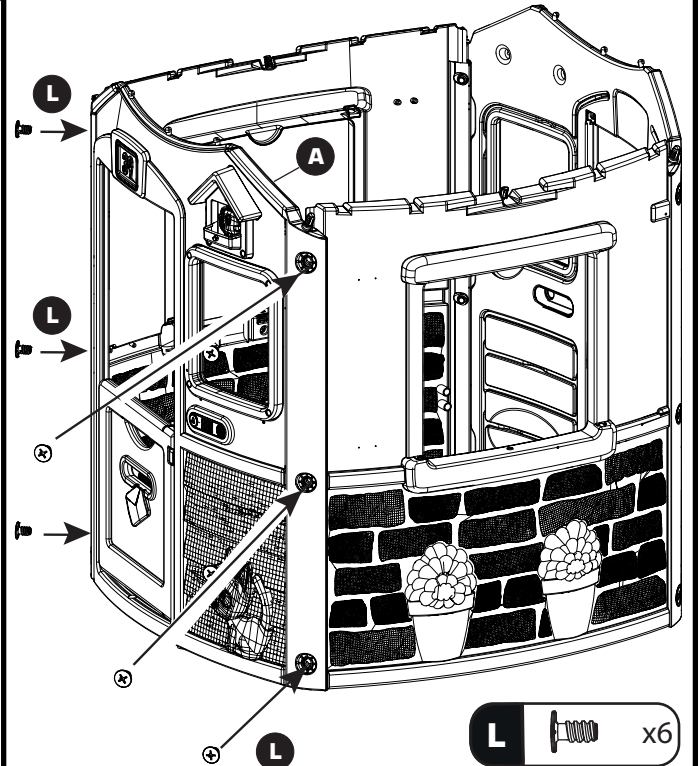
6



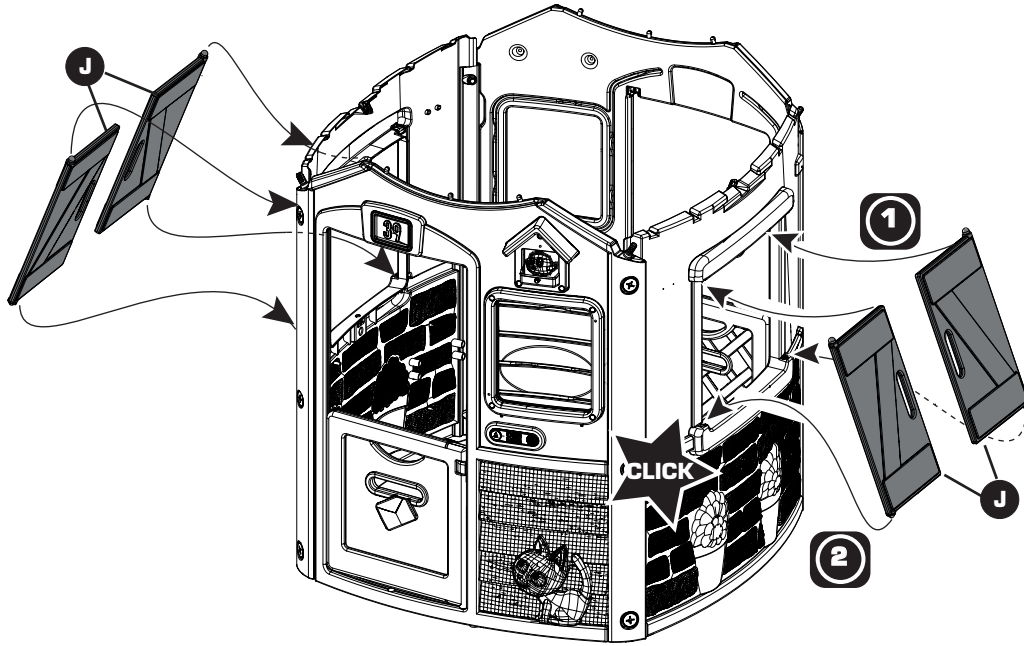
7



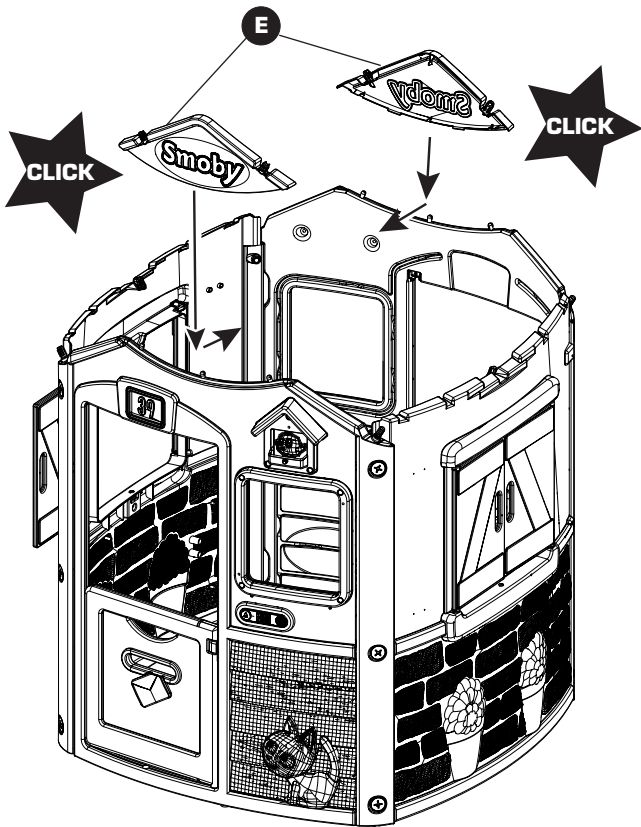
8



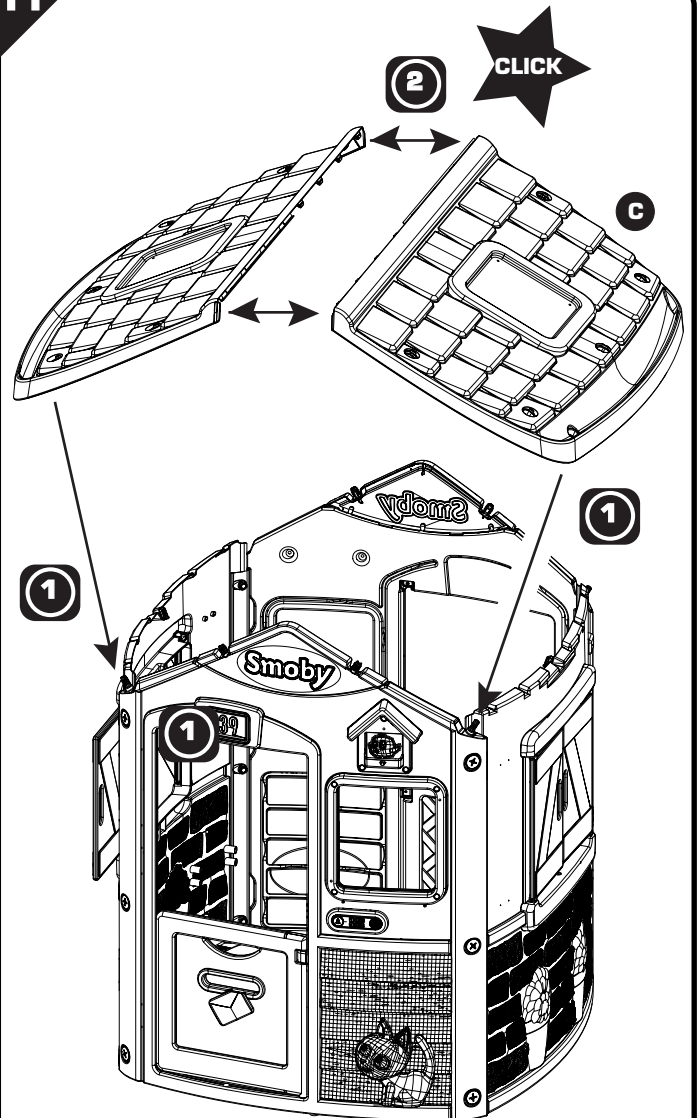
9

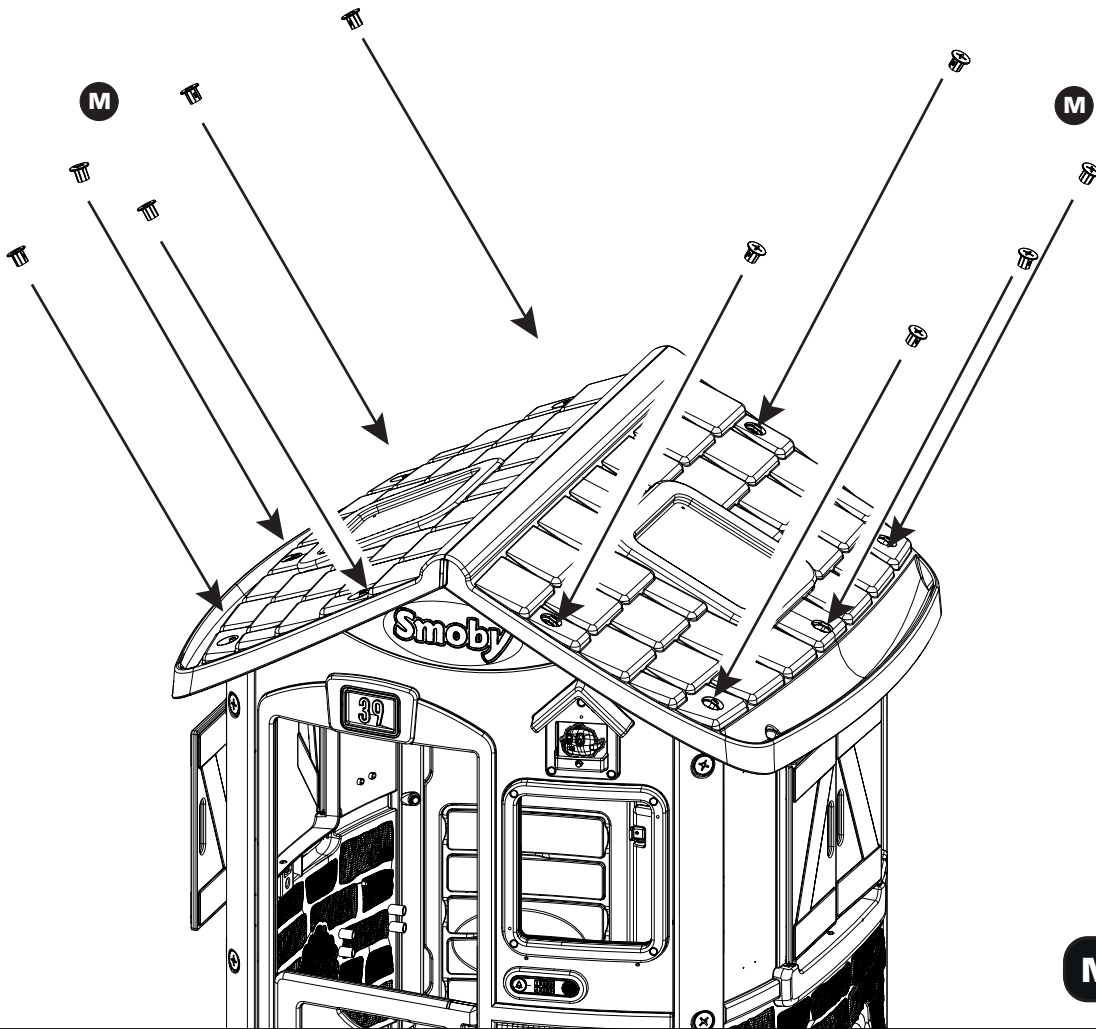


10



11





Site internet SAV France : www.smoby.fr

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance : for any problems, return this card /
 Verbraucher-Info : Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen /
 Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore : per informazioni, rispedita la presente cartolina.

✂

NOM / NAME :

PRENOM / SURNAME :

RUE / STREET :

VILLE / TOWN :

CODE POSTAL / POSTAL CODE :

PAYS / COUNTRY :

N° TEL :

Email :

Réf. :
AAP2234B

Colors :

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descrizione del motivo del reclamo :

Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.

Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.

Autre / Other reason / Andere / Andere reden / Otra razón / Altro motivo

Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder nummer des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descripción o número de la pieza solicitada / Descrizione o numero del pezzo richiesto :

N°: Qté:

N°: Qté:

N°: Qté:

N°: Qté:

N°: Qté:

N°: Qté:

N°: Qté:



SMOBY TOYS S.A.S.

Service après ventes, Le Bourg Dessus - 39170 LAVANS-LÈS-SAINT-CLAUDE / FRANCE.
 MODELE DEPOSE - Fabriqu e en France - Made in France - www.smoby.com

SMOBY TOYS GmbH
 Werkstra e 1
 D-90765 F rth, Germany.

SIMBA TOYS ESPA A SL
 Edificio Am rica II
 C/ Proci n, 7, Portal 2, Planta 2 , Oficina E
 28023 Madrid, Spain.

SIMBA TOYS ITALIA S.p.A.
 Strada Statale 32, n.9
 28050 Pombia (NO), Italy.

SIMBA SMOBY TOYS UK Ltd.
 Broomfield House, Bolling Road
 Bradford BD4 7BG, United Kingdom.

SIMBA TOYS POLSKA Sp. z o.o.
 ul. Flisa 2
 02-247 Warszawa, Poland.

SIMBA TOYS HUNGARIA Kft.
 Vendel Park, Budaj u. 4.
 2051 Biatorb gy, Hungary.

SIMBA TOYS CZ, spol. s r. o.
 Lidick  481
 273 51 Unho t, Czech Republic.

SIMBA/DICKIE (SWITZERLAND) AG
  berlanstrasse 18
 CH-8953 Dietlikon/ZH, Schweiz.

SIMBA TOYS AUSTRIA
 Handels GmbH & Co KG, Jochen-Rindt-Str. 25
 1230 Wien, Austria.

SIMBA OYUNCUK PAZARLAMA Ltd.  ti.
 Icrenk y Mahallesi, Huzur Hoca Caddesi
 Piramit Grup 1  Merkezi No.57
 34752 Ata ehir / Istanbul, Turkey.

SIMBA TOYS BULGARIA
 Ul Rozova Gradina N 17
 1588 Krivina, Bulgaria.

SISO TOYS SOUTH AFRICA (PTY) Ltd.
 264 Aberdare Drive, Phoenix Industrial Park
 Phoenix, Durban
 4068, Kwa Zulu Natal, South Africa.

SIMBA-DICKIE NORDIC AS
 Nyg rdsveien 79
 3221 Sandeford, Norway.

SIMBA DICKIE FINLAND OY
 Sinikalliontie 3 B
 02630 Espoo, Finland.

N.V. SIMBA TOYS BENELUX S.A.
 Moeskroensesteenweg 383C,
 8511 Aalbeke, Belgium.

S.C. SIMBA TOYS ROMANIA SRL
 Banessa Business Center
 Sos. Bucuresti-Plotesti 19-21, Sector 1
 013694 - Bucuresti, Romania.

SIMBA DICKIE GROUP RUSSIA, BELARUS
 Moscow, Novatorov 1.
 117393, Russia.

SIMBA TOYS UKRAINE Ltd.
 42 Chervonotkatska street
 Kyiv 02660, Ukraine.

SIMBA TOYS INDIA Pvt Ltd.
 808, Windfall, Sahar Plaza Complex
 Kurfa Road, J.B. Nagar, Andheri (East)
 Mumbai 400059, India.

SIMBA TOYS HONG KONG Limited
 20/F, Prudential Tower, The Gateway,
 Harbour City, 21 Canton Rd,
 TST, Kowloon, Hong Kong.

SIMBA TOYS MIDDLE EAST FZCO
 P.O. Box 61106
 Jebel Ali Free Zone, South Zone 5
 PLOT 53 - 1008, Dubai - U.A.E.

SIMBA TOYS MIDDLE EAST QATAR
 P.O. Box 5060 - Doha Qatar.

SIMBA SMOBY CHILE - LATAM & MEXICO
 Los Militares 5885, Oficina 1402
 Las Condes, Santiago de Chile, Chile.

SIMBA TOYS KAZAKHSTAN LLP
 AILP Warehouse Complex, ychastok 1,
 poselok Almerek, Guldalinsky rural district
 Talgarsky area, Almaty 041611, Kazakhstan.



For UK enquiries only / Pour Angleterre uniquement
 If you need any assistance, help or spare parts for this product,
 please contact the customer care manager.

SIMBA SMOBY TOYS UK Ltd
 Broomfield House
 Bolling Road
 BRADFORD BD4 7BG

t l : 01274765030
 fax : 01274765031
 care@smobytoys.co.uk

nanimi, korumaları, plastik kısımları ve/veya elektrikli parçaları) düzenli olarak kontrol edin. Güvenlik elemanlarını ve ana parçaları sıkıştırma veya gerekiyorsa yeniden sıkıştırın. Eğer bir kusur saptanırsa, tamir edilinceye kadar ürünü kullanmayın. Talimatlara uyulmaması düşmeye, takılmaya veya çeşitli bozukluklara neden olabilir. Kış döneminde, oyuncu hızla çarpmayn, zarar görebilir. Oyuncak üzerinde yapılan değişiklikler (örn. aksesuar eklemeleri), orijinal oyuncak parçakend satıcısı tarafından verilen talimatlara uygun olmalıdır. Hasarlı parçaların imalatçı talimatlarına uygun olarak değiştirilmeleri gerekmektedir. UYARI! Sadece ev içi kullanımlar için. İç mekanda veya dış mekanda kullanımı için tasarlanmıştır. Kötü havalarda veya kış aylarında renklerinin daha uzun süre korunması için ürünün iç mekanda muhafaza edilmesi tavsiye edilir. İklım koşullarına bağlı hasarlar (kuvvetli rüzgar, fırtına, dolu, kar...), imalatçının garantisi dışındadır. Bu riskler için lütfen sigorta şirketinize başvurun.

UA -Важные сведения: хранить! Внимание! Чтобы исключить связанные с упаковкой опасности (крепёж, полиэтиленовая плёнка, наконечник для накачки, инструменты для сборки и т.д.), удалите все элементы, не являющиеся частью продукта. Игрушку должен собирать взрослый, отвечающий за ребенка. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью инструмента, чтобы не оставалось острых краев. Изделие должно устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности. Не устанавливать на твердых поверхностях типа твердого пола, бетона ала асфальта. В противном случае следует подложить амортизирующее покрытие. Выберите свободное место (минимум 2 метра вокруг изделия) таким образом, чтобы элементы игры не мешали и была обеспечена безопасность: вдали от заборов, гаражей, домов, бассейна, висящих ветвей, труб и линий электропередач. В начале каждой игры проверяйте состояние изделия (сороска, защита, пластиковые детали и/или электродетали) Затягивайте и закрепляйте предохранительные элементы и основные части по мере необходимости. При нахождении дефекта не используйте изделие до его устранения. Несоблюдение инструкции может привести к падению, опрокидыванию и другим повреждениям. В зимний период нельзя допускать сильных ударов по изделию, из-за которых оно может повредиться. Любые изменения в оригинальной игрушке (например, добавление аксессуаров) должны выполняться в соответствии с инструкцией продавца к данной игрушке. Дефектные детали необходимо заменить согласно инструкции изготовителя. ВНИМАНИЕ! Только для использования в быту. Для использования внутри и вне помещения. В ненастный или зимний период рекомендуется хранить изделие в защищенном месте, чтобы, в частности, сохранить расцветку. Ущерб, причиненный в результате стихийных бедствий (ураган, буря, град, метель и т.д.), не покрывается гарантией изготовителя; просим обращаться к вашему страховщику для учета таких рисков.

RU -Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому, увага! Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з упаковкою (кріплення, поліетиленова плівка, наконечник для надування, інструменти для збирання тощо), видаліть усі елементи, які не є частиною виробу. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. УВАГА! Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція). Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникання ріжучих країв. Встановлювати лише на рівній, горизонтальній поверхні. Не встановлюйте на твердій поверхні, такий як бетон або асфальт, без накладення поштовхо-поглинаючого покриття. Виберіть вільну ділянку (відстань до виробу мін. 2 м), бо різні споруди наприклад, огорожа, гараж, будинок, плавальний басейн, трубопроводи або електричні дроти можуть порушити функціонування і пошкодити захист приладу. На початку кожної гри перевіряйте стан виробу (збірка, захист, пластикові деталі і електродеталі). Затягніть або зафіксуйте елементи і основні частини, якщо це необхідно. Якщо виявлена несправність, не використовуйте пристрій, поки воно не буде відремонтовано. Недотримання інструкції може спровокувати падіння, перекидання або пошкодження. У холодну пору року не піддайте іграшку сильним ударам щоб уникнути її поломки. Будь-які зміни в оригінальній іграшці (наприклад, додавання аксесуарів) повинні виконуватися відповідно до інструкції продавця до даної іграшки. Дефектні деталі необхідно замінити згідно з інструкцією виробника. УВАГА! Тільки для домашнього використання. Зроблено для внутрішнього або зовнішнього використання. Тримайте продукт в приміщенні, в погану погоду та на протязі зими, аби запобігти втраті кольору. Пошкодження, спричинені природними явищами (сильний вітер, шторм, град, сніг тощо) не покриваються гарантією виробника, звертайтеся до своєї страхової компанії, щоб врахувати цей ризик.

EE -Oluline teave, mis tuleks alles hoida. Hoiatus! Pakendiga (sildid, kile, täitmistsotsik, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik osad, mis ei ole toote osad. Mänguasju tuleks kokku panna vastutava täiskasvanu poolt. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelevalvel. Kaebuste teie lisada osu töendavad dokument (kviitung). Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu eemaldama osadevahelised plastikut või metallist ühendused. Seade tuleb paigaldada tasasele horisontaalsele pinnale. Mitte paigaldada kõvale pinnale, nt. betoonile või asfaldile, ilma looke summutava pinnakatteta. Valige takistustevaba ala (vähemalt 2 m tootest), kus ei ole mängimist segavaid ja ohtlikke objekte, nt. aiad, ujumisbassein, garaažid, majad, rippuvad oksad, torud või elektrijuhtmed. Kontrollige toote seisukorda (kõks, kaitseed, plastikosad ja/või elektrilised osad) regulaarselt enne iga mängukorda. Vajadusel pingutage või keerate turvaelemendid ja pühosad kinni. Defekti avastamiseks ärge kasutage toodet kuni see on parandatud. Juhiste mittejärgimine võib põhjustada kukkumist, ümberminemist või muud lagunemist. Talveperioodil vältige looke tootele, sest see võib mänguasja vigastada. Kõik algsed toote kohandused (näiteks tarviku lisamine) tuleb teostada vastavalt mänguasja algse edasimüüja edastatud juhistele. Defektsed osad tuleb vahetada välja tootja juhiseid järgides. HOIATUS! Ainult kodukasutusel. Kasutamiseks nii sise- kui välitingimustes. Halva ilma korral ja talvel soovitate houstada toodet sisetingimustes, et tagada värvide pikemaajalisem püsivus. Tootja ei kata ilmastikutingimustest tingitud kahjustusi (tugev tuul, torm, rahe, lumi jne). Selle riski korral võtke ühendust oma kindlustuseltsiga.

LT -Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. Įspėjimas! Siekdami išvengti bet kokio pakuočių (etiketėlių, plastikines plevėles, pūtimo antgalio, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojaus, pašalinkite visus nereikalingus elementus. Žaislą turi sumontuoti atsakingas suaugęs asmuo. DĖMESIO! Niekada neleiskite vaikai žaisti be suaugusiojo priežiūros. Reiškiant pretenziją būtina pateikti pirkinio įrodymą (kasos kvitą). Suaugusysis privalo įrankius iškarpyti dalių jungtis, kad neliktų aštrių kraštų. Produkta reikia įrengti ant plokščio, horizontalaus paviršiaus. Neįrengti ant kietos žemės, betono ar asfalto; kitu atveju būtina naudoti amortizuojančius paviršius. Pasirinkti vietą, kurioje nėra kliūčių (mažiausiai 2 metrus aplink produktą), kur būtų galima netrukdomai ir saugiai žaisti nekludant tvorai, baseinui, garažui, namų, medžių šakų, vamzdžių ar elektros kabelių. Prieš kiekvieną žaidimą sesiją reguliariai tikrinkite produkto būklę (konstrukciją, apsauginius elementus, plastikines dalis ir (arba) elektrines dalis). Jei reikia, priveržkite arba iš naujo pritvirtinkite apsauginius elementus ir pagardininkite dalis.

Aptikus defektą produkto nenaudoti, kol jis nebus pataisytas. Nesilaikant nurodymų galima sukelti kritimą, nuvirtimą ar įvairius apgadinimus. Žiemos metu produkto negalima smarkiai trankyti, nes galima sugadinti. Bet kokius originalaus žaislo pakeitimus (pvz., priedo uždėjimas) reikia atlikti laikantis originalaus žaislo pardavėjo pateiktų instrukcijų. Sugedusios dalies reikia pakeisti laikantis gamintojo nurodymų. DĖMESIO! Skirtas tik butiniam naudojimui. Skirtas naudoti viduje arba lauke. Kad produktas spalvos ilgiau išliktų nepakitusios, darganotu oro ir žiemą rekomenduojama laikyti pastogėje. Gamintojas nepaėdengia žalos, patirtos dėl oro sąlygų (štjporaus vėjo, audros, krušos, sniego ir pan.). Dėl šios rizikos kreipkitės į savo draudimo kompaniją.

LV -Svarīgi informācija saglabāšanai. Uzmanību! Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakojumu (etiketes, plastmasas plēve, gaisa piepūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), noņemiet visas liekās detaļas. Rotālietu jāmontē atbilstīgajam pieaugušajam. UZMANĪBU! Neļauj bērniem spēlēt bez pieaugušo uzraudzības. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirktumu apstiprinošs dokuments (kasas čeks). Daļu atvietošanu veic pieaugušais ar attiecīgiem instrumentiem, lai izvairītos no asām malām. Uzstādīt uz plakana un horizontālas virsmas. Neuzstādīt uz cieta pamata, piemēram, betona vai bituma. Izmantot amortizējošas virsmas. Izmantot brīvu laukumu (nepieciešami vismaz 2 m brīvas telpas apkārt izstrādājumam), lai netraucētu spēles funkcionalitāti un garantētu drošību. Spēle uzstādāma laukumā bez vārtņiem, izvairoties no garāžu, māju, baseinu, nokareņu zaru, kanalizācijas vai elektrības vadu tuvuma. Pirms katras spēles sesijas regulāri pārbaudīt izstrādājuma stāvokli (savienojuma vietās aizsargelementus, plastmasas daļas un/vai elektriskās sastāvdaļas). Nepieciešamības gadījumā pievilkt vai no jauna piestiprināt drošības elementus un galvenās daļas. Ja tiek konstatēti bojājumi, izstrādājumu nelietot, pirms nav veikts remonts. Norādījumu neievērošana var izraisīt kritienu, sasvēršanos vai dažādus bojājumus. Ziemas periodā, nesist asi pa rotālietu, lai izvairītos no bojājumiem. Jebkuras izmaiņas, kas veiktas ar sākotnējo rotālietu (piemēram, kad aksesuāru pievienošanā), veicamas saskaņā ar izplatītāja sniegtajām instrukcijām. Būjotās daļas jāaizvieto, atbilstoši ražotāja instrukcijām. UZMANĪBU! Lietot vienīgi ģimenes lokā. Paredzēts izmantošanai iekštelpās vai ārā. Uzmanības no sapīšanās, ja tiek izstrādājums tiek izmantots uz stieņa vai spēļu laukumā. Ražotāja garantija neattiecas uz tādū kāitējumu, kas radies dabas stihiju dēļ (vētra, pērkona negaiss, krusa, sniegus u. tml.). Sazinieties ar apdrošināšanas sabiedrību, lai noskaidrotu, vai šis risks ir ņemts vērā!

التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها.

تحذير! لنقادي المخاطر المرتبطة بالتغليف (المشابك، العشاء البلاستيكي، فوهة النفخ، أدوات التجميع...) قم بإزالة جميع العناصر التي لا تشكل جزءاً من المنتج .

يجب أن تقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسئول

تحذير! لا تسمح طفلك للعب بدون إشراف شخص بالغ.

يجب عدم استعمال هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصـال الخريزة).

يجب نزع الوصلات البلاستيكية المتبقية بين القطع من قبل شخص راشد بواسطة أداة لتجيب الحافات القاطعة. معايرير

يجب تركيب المجموعة فوق أرض مستوية ومسطحة.

لا يجوز القيام بالتركيب على أرض صلبة. مثل الخرسانة أو القبر. بل يوصى بالاستعمال على سطوح مرنة ومخمدة للصدمات.

الخطر: منطقة خالية تماماً من أية عبات (2 متر على الأقل من المنتج) والتي لا تتعارض مع وظائف اللعب ولا تعصر الأمان. مثل الأبنية أو المراب، أو المنازل، أو حمام السباحة، أو الفرج المعلقة أو التلبيس أو الألعاب الكهربائية.

في بداية كل جلسة للعب، افحص بانتظام حالة المنتج (التجميع، و/أو الحماية، و/أو الأجزاء البلاستيكية و/أو الأجزاء الكهربائية)

يجب إعادة شد أو تثبيت عناصر السلامة والأجزاء الأساسية عند الضرور

إذا لاحظت أي عيب لا تستعمل المنتج إلا بعد إصلاح العيب.

أثناء موسم الشتاء لا تخط بعنف اللعبة حتى لا تلحق بها الضرور .

يجب أنأتن يتوافق أي تعديل يتم إجراؤه في اللعبة الأصلية (مثل إضافة ملح

على سبيل المثال) مع التعليمات المقدمة من قبل موزع التجزئة الأصلي للعبة

يجب استبدال الأجزاء التي يصيبها عيب وفقاً لتعليمات المصنع.

معد للاستعمال العائلي

في حالات تقلب الطقس أو خلال فترات الشتاء، ينصح إدخال المنتج في مأمّن للحفاظ على ألوانه.

الأضرار الناجمة عن حادثة مناخية (ريج قوي، عاصفة، برد، ثلج، ...) لا يُعطِيها ضمان الشركة المُصنعة. الرجاء

الاتصال بوكيل تأمينات لكي يتم أخذ هذا الخطر بعين الاعتبار.

⚠ WARNING:

Never allow a child to play without adult supervision.

⚠ WARNING:

Toy must be assembled by an adult, as it contains hazardous points or edges. A sharp tool shall be used

PENSEZ AU TRI !
ENSEMBLE RÉDUISONS L'IMPACT ENVIRONNEMENTAL DES EMBALLAGES

SACHET PLASTIQUE
À JETER

BOITE CARTON
À RECYCLER

CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNESDETRI.FR